

SUSCRIPCIONES  
El pago será anticipado  
En España . . . Ptas. 0'25  
Número suelto . . . 0'05  
Id. atrasado . . . 0'10  
Anuncios y suscripciones al administrador, corresponsales y en las principales Agencias

# HERALDO DE BALEARES

Salón del Heraldo  
Dxposición artística . . .  
Dirección telegráfica:  
HERALDO .— PALMA  
TELEFONOS  
Talleres, 190 .— Redacción y Administración 200

## DIARIO INDEPENDIENTE

EDICION DE LA TARDE PARA PALMA

Las oficinas y dependencias de nuestro periódico quedan establecidas en el edificio propiedad del "Heraldo," CALLE del HOSPITAL, número 7. El salón del "Heraldo," seguirá funcionando independiente de la redacción en la Plaza de la Constitución, 98, 100 y 102 ensanchándose mejorándose todos sus servicios en beneficio de nuestros suscriptores.

### EL ASUNTO "CLARIN,"



*Epoca*, viaje emprendido con tales caracteres de publicidad, por individuos de la armada que desempeñan cargos en Madrid, no puede haberse hecho sin anuencia del ministro de Marina y sin pleno conocimiento de su objeto. En ese supuesto, algunos de los comentarios que venimos escuchando desde anoche, nos parecen muy atinados y muy razonables.

#### El artículo de "El Nacional,"

No pudimos ayer hacernos cargo del artículo consagrado por nuestro colega *El Nacional* al asunto del día. Lo estorban razones que fácilmente se alcanzarán a nuestros lectores, pues necesitábamos exponer el pensamiento del *Heraldo* sin cuidarnos de sumar votos ni consultar opiniones ajenas. Cumplido ya este fin, debemos referirnos a lo que ha dicho *El Nacional*, porque de esto se habla tanto hoy, tanto como de la misma actitud de los oficiales de la Armada.

El nuevo periódico conservador ha vuelto por los fueros de la prensa, sin atacar ni ofender a los marinos, pero dirigiéndose a ellos con el lenguaje de la razón y de la verdad. Les hace entender que las censuras y críticas que asoman por las columnas de muchos diarios responden a un estado de opinión que no se modifica con duelos ni con provocaciones. Hay que persuadir; no hay pelear. Hay que acreditar la suficiencia de la Marina con pruebas que vayan al espíritu de las gentes; no con sables ni con pistolas. A sablazos se podría dar muerte a todos los españoles, uno tras otro, sin haber logrado que el concepto de la capacidad de nuestros navegantes penetrase en el ánimo de las víctimas.

«A los marinos, dice *El Nacional*, sobra razones; a los periódicos voluntad de abrir sus columnas a la defensa de todo ataque; a la opinión verdaderas ansias para convencerse de que son equivocadas las sospechas contra la capacidad de los que mandan nuestros barcos.

Lo que no queden consagrar los periódicos, sin quebranto de un interés social a cuya custodia viven consagrados, es el derecho ayer pretendido por el Ejército, hoy por la Armada, de que sean indiscutibles para el país instituciones que el país paga para su servicio.»

Esta actitud de *El Nacional*, que entre la opinión independiente ha sido muy celebrada parece que suscitó ayer el enojo de algunos elementos de la Marina de guerra, a cuyo lado se puso desde luego el ministro del ramo. Aprovechóla también los conservadores que siguen la tendencia opuesta a *El Nacional* a quienes, como de ordinario se ve en estos casos, importa poco que los marinos salgan mal o bien del paso en que se encuentran, pero sí importa mucho utilizar para sus fines políticos el conflicto que se ha producido.

Queremos decir con esto que, a pretexto del artículo de *El Nacional*, ha estallado en el seno de la situación, ó tardará poco en estallar, el antagonismo que divide a los conservadores.

Según nuestras noticias, el director de nuestro estimado colega celebró anoche una conferencia con el general Beránger y con algún otro de los ministros residentes en Madrid, adoptando desde luego la posición que corresponde a quien desea cumplir con sus deberes de partido, pero está resuelto a salvar la dignidad del periódico que dirige.

Según tenemos entendido, *El Nacional* no hará hoy rectificación ninguna, a pesar de lo que se anunciaba anoche en algunos círculos frecuentados por periodistas.

#### Los ministros reunidos

Las cuestiones a que venimos refiriéndonos originaron ayer varias conferencias de los ministros que residen en Madrid. A última hora de la tarde celebróse una especie de Consejo, si así puede llamarse, al que asistieron el general Beránger, iniciador de la reunión, y los Sres. Cos-Gayón y Bosch.

Desde luego pudo observarse que el señor Cos-Gayón inclinaba su dictamen y su voto del lado del ministro de Marina, mientras que el Sr. Bosch, reconociendo que las circunstancias actuales exigen de todo el mundo una circunspección grandísima, se limitaba a encarecer la conveniencia de no dar proposiciones al conflicto, ausente el jefe del Gobierno, próximo a llegar a Madrid el ministro de Gracia y Justicia é incompleto de todos modos el Gabinete.

A última hora de la noche parece que hubo nuevas conferencias, y que después de algunos momentos en que se creyó arreglado todo, volvió a desarreglarse por razones que nos son desconocidas.

Se ha dado cuenta de esto al Sr. Cánovas del Castillo, y hoy se le dará también al señor Romero Robledo, apenas llegue a Madrid. Es indudable que el ministro de Gracia y Justicia tomará en seguida cartas en el asunto. Lo que no sabemos es si verá en el fondo de él lo que ven muchos de sus amigos políticos, esto es: el deseo de algunos elementos de la situación de librar la batalla al romerismo sobre este terreno.

#### Cisma de periódicos

Ha venido a complicar las cosas la actitud de *La Epoca*, que encontró anoche ocasión de señalar su antagonismo con *El Nacional* y de reducir la distancia que la separa de *El Tiempo*.

Ambos periódicos, el del Sr. Silvela y el del marqués de Valdeiglesias, se han puesto resueltamente del lado de los marinos, no solo en cuanto al fondo de la cuestión, sino a la forma, a los procedimientos y a los medios que la generalidad de la prensa condena.

*La Epoca* declara categóricamente que en modo alguno puede estar conforme con el artículo de *El Nacional*, y que tampoco lo está el partido conservador.

No siendo esta una cuestión de dogma, y no habiendo ni tiempo material para que *La Epoca* hubiese practicado una información con objeto de saber lo que piensan los conservadores, sus declaraciones habrían pasado como cosa de poca importancia. Pero se dijo anoche que la desautorización lanzada por *La Epoca* estaba inspirada en el despacho del ministro de la Gobernación, y con esto no hay necesidad de añadir que adquirió enseguida los caracteres de un acto político destinado a producir efectos quizá muy hondos.

Para que el cisma de la prensa conservadora sea todavía más grave, únese a lo que dejamos expuesto, la actitud de *El Estandarte*, que también se coloca enfrente de *La Epoca*.

Tratándose de otro periódico ministerial, no carece de significación ni de valor lo que *El Estandarte* dice en las líneas que a continuación copiamos:

«Un artículo publicado en nuestro colega el *Heraldo de Madrid*, y suscrito por su colaborador D. Leopoldo Alas (*Clarín*), ha dado ocasión a los marinos de nuestra Armada, residentes en Madrid, para adoptar el censurable acuerdo de resucitar actitudes colectivas que creíamos ya abandonadas por la unánime reprobación que siempre merecieron, y que, seguramente, sólo pueden ser tolerables por gobiernos débiles como aquel que en muy próxima fecha no supo impedir ciertos escándalos que, entre otras desdichadas causas, determinaron su caída.

«Al frente del departamento de Marina se encuentra un vicealmirante dignísimo que seguramente no habría dejado pasar sin el inmediato correctivo legal cualquier ofensa que a la Marina española se dirigiese. Ante esta seguridad no admiten disculpa las manifestaciones colectivas, cuando el Sr. Beránger tiene ya bien acreditadas sus energías, tanto para buscar reparación de agravios, cuanto para velar por los prestigios de la Armada persiguiendo y depurando fraudes administrativos como aquéllos que supo descubrir cuando desempeñaba el mismo cargo que ahora el malogrado Sr. Delgado Parejo, mostrando una energía con la que se conquistó el aplauso de la opinión pública.»

#### La prensa de Madrid

Con muy raras excepciones, la mayoría de los periódicos encuentra injustificado y censurable el procedimiento de los marinos, aunque todos dejan a salvo el pundonor y la dignidad de una corporación a la cual tantas alabanzas ha tributado la prensa.

En medio de esta casi unanimidad de juicios, son muy de notar las opiniones expuestas

anoche y en la mañana de hoy por varios de nuestros colegas.

El balance de *El Correo*, obra de razón y de buen sentido, se leyó con aprobación inequívoca en todas partes.

No podemos reproducirlo íntegro, pero debemos consignar con elogio algunos de sus párrafos; por lo menos éstos:

«Los jefes y oficiales de la Armada, por consecuencia de un acuerdo tomado días antes como regla general de conducta, han resuelto pedir una reparación, y este nos parece un ejemplo deplorable.

«Mañana la propia conducta pueden seguir los telegrafistas, los empleados de Aduanas, los funcionarios de Correos y otros servidores del Estado, cuyos actos y omisiones, á veces, la opinión y la prensa discuten; y así constituida la sociedad española, ¿a qué queda reducido el papel del Gobierno? ¿A qué la misión de las leyes y de los tribunales?»

«Recientemente, una parte de la prensa francesa ha discutido las últimas maniobras militares de un modo bastante duro; y es frecuente que la prensa inglesa señale las deficiencias de su Marina, y sin embargo, no hemos visto que se produzcan los sucesos que aquí lamentamos.

«Precisamente la prensa española está siempre abierta para todo género de alabanzas al Ejército y a la Marina, y si de algún defecto hay que acusarla en este punto, es del defecto de la hipérbolo, pues hasta para episodios sencillos derrocha los superlativos.

«Estamos seguros que si ahora, dolidos los marinos por las censuras de *Clarín*, hubieran acudido a la prensa para poner las cosas en su lugar y rechazar imputaciones caprichosas, todas las puertas las hubieran encontrado abiertas, incluso las puertas del *Heraldo*, siendo bien razonable lo que sobre el particular dice hoy *El Nacional*.»

*La Correspondencia Militar*, que consagra al asunto la mayor parte de su sección de IMPRESIONES, dirige a los marinos reflexiones que pueden parecerles amargas, pero que encierran un gran fondo de justicia y de verdad. Les advierte que confunden el honor, el patriotismo, la dignidad, con la falta de práctica en el manejo de los buques de guerra. Y resume su parecer en los siguientes términos, con los cuales pondremos fin a este trabajo de mera información.

«Así es que los señores que se han reunido han tomado acuerdos graves, que pueden ser el principio de algún acontecimiento de más trascendencia de la que se puede creer.

«El Sr. Alas no insulta, no ofende a la Marina en su honor y en su dignidad; las apreciaciones que hace son las del español que tiene derecho a formar juicio de los servicios y servidores que paga el Estado. Esta es nuestra opinión.»

#### „El Movimiento Católico,”

Dice que el estilo del artículo de *Clarín* será agrio y mortificante, pero no ofensivo para persona determinada, y que á él ha sido contestación suficiente el artículo del Sr. Concas. Añade que en el Salón de Conferencias y en todos los círculos políticos se ha juzgado el asunto con unanimidad verdaderamente abrumadora para los firmantes de la carta dirigida al director del *Heraldo*, y manifiesta la esperanza de que el ministro de Marina tome cartas en el asunto, procurando terminar cuanto antes cuestión tan extemporánea.

#### „El Globo,”

«Pues vivimos bajo un régimen constitucional y representativo, es deber nuestro, no ya como periodistas, sino como ciudadanos, protestar enérgicamente contra la anómala é ilegal actitud adoptada, según parece, por uno de los ministros de la corona.

El Sr. Beránger, que dos meses há destituyó, antes de que se instruyese expediente al comandante del *Maria Teresa*, absuelto luego por un Consejo de guerra, cuyo fallo vino a demostrar la total inexactitud de su supuesto verdaderamente ofensivo; el Sr. Beránger, que hizo lo propio y en igual forma con el comandante del *Maria Cristina*, sobre quien recayó desde el primer momento una acusación lamentable, en vez de guardar prudente reserva ó de fingir discreta ignorancia de los acuerdos llevados a cabo por la colectividad que representa, ha hecho ó ha dejado decir en *La Correspondencia de España* que en la presente ocasión está al lado de toda la Marina.

No al lado, sino al frente de ella puede y

Como asunto de actualidad reproducimos caricatura de *Clarín* y los distintos criterios emitidos por la prensa salen su ruidoso *Palique* después de que nuestros lectores conocen ya el asunto.

#### „De Madrid á Oviedo

Refiere *La Epoca* que ayer, á primera hora de la tarde, volvieron á reunirse los generales y oficiales de la Armada que se habían congregado la víspera para protestar contra el artículo del Sr. Alas.

El antiguo diario conservador, que, en abierta oposición con otros periódicos de su partido, parece haber tomado el papel de órgano y representante de la Marina, dice que la reunión fué muy animada, y que hubo en ella unanimidad de pareceres sobre la conducta de los reunidos debían observar en las actuales circunstancias.

A estas noticias añade *La Epoca*, como si anunciara la salida de una comisión oficial designada por el Gobierno, la que se contiene en las siguientes líneas:

«En el tren correo de Asturias han salido tarde para Oviedo el alférez de navío don Arturo Aranda y López, el oficial de la escala reserva Sr. Aranda y el auditor D. Joaquín Aranda, para pedir explicaciones al Sr. Don Leopoldo Alas (*Clarín*), por el artículo que publicó anteayer en el *Heraldo de Madrid*.»

Era costumbre en otros tiempos guardar cierto género de reserva acerca de estas gestiones, por lo menos mientras no llegaban á su término natural. Ahora parece que se les da publicidad desde los primeros instantes y hasta hace alarde de ellas, aunque comprendemos que la indiscreción no es imputable á los oficiales de la Armada, sino á los periódicos que quieren pasar por defensores suyos, como si aquí hubiese materia para discutir á la prensa en amigos y enemigos de la Marina.

Esta noticia de *La Epoca* fué muy comentada anoche en todos los artículos políticos y en las tertulias de Madrid, donde, más que al ministro de Marina pueda tener en las conferencias celebradas, y sobre los procedimientos seguidos para constituir estas delegaciones en un organismo del Estado cuya presentadora cayendo de manos del jefe de la Armada que en buenos principios tiene derecho a presentarla, ha venido á personificarse en un alférez de navío.

Hemos oído á muchos hombres políticos asegurar que el señor ministro de marina lamenta lo que está sucediendo, y que no interviene en ello sino para dar consejos de templanza, como corresponde á su autoridad y á sus deberes. Pero otras personas que se dicen enteradas, afirman todo lo contrario, y que la duda recogemos ambas versiones, sin que la última fe á ninguna de las dos.

Lo único evidente es que el viaje á Oviedo de aquellos dignos oficiales á quienes cita *La*

debe estar el ministro, porque él es el único a quien compete velar por los prestigios de la Armada española, reclamando el cumplimiento de la ley, que basta en todo tiempo y ocasión para ponerlos a salvo.»

#### «El Día»

«Creemos que la crítica mesurada y prudente de todos los organismos del Estado, no sólo debe ser lícita, sino que constituye un deber para cuantos forman parte de la prensa periódica. Si la crítica se excede, medios hábiles existen en las leyes para exigir la debida responsabilidad; y la personalidad para exigir la no es ni puede ser otra en este caso que el señor ministro de Marina.

Todo lo que no sea esto; todo lo que tienda a reproducir manifestaciones colectivas, causa de muy recientes disgustos, es, sobre inadmisible, contraproducente.»

#### «La Nación»

Adoptó desde los primeros momentos la actitud propia de un periódico que no está dispuesto a dejar sin defensa las libertades del pensamiento y los derechos de la crítica.

Para defender unas y otras, *La Nación* no se vale de ataques, sino de razones muy afinadas, expuestas con suma corrección y con excelente buen sentido.

He aquí algo de lo que dice:

«El Sr. Beranger no puede olvidar que el único norte, el sólo regulador de su conducta, es la ley, a la que se ha faltado escandalosamente.»

Más aún: el escándalo es totalmente inútil. Supongamos que D. Leopoldo Alas consiente en batirse. Si el duelo no tiene consecuencias, ¿qué solución es la del duelo? Si las tiene y un marino mata al Sr. Alas, ¿no es cosa de parafarsear las palabras de Ventura de la Vega, preguntando si la Marina es, por eso, mejor ó peor? Y si el Sr. Alas mata al marino, ¿qué honra podía sacar de esto nuestra Armada, ella que sabe buscarla frente al enemigo, cubriéndose de gloria?

Dejémoslos de ridículos, que si no son tolerables cuando se trata de oscuros periodistas, menos han de tolerarse tratándose de colectividad tan respetable como la Marina española.»

#### «El Imparcial»

Consagra a la cuestión del día un artículo razonadísimo y discreto. Nuestro apreciable colega reivindica para la prensa el derecho de investigación y de análisis en todo lo que atañe a la gestión de la Marina; comenta, con elogios que agradecemos, lo dicho por el *Heraldo*, e insinúa la duda de que seguramente este movimiento que se produce entre los marinos sea obra de alguien que se haya propuesto hacer indiscutible, no el honor de la Armada, sino sus propios actos.

#### Otros periódicos

*La Izquierda Dinástica* observa que nadie ha dudado del valor y caballerosidad de nuestros marinos, pero que el hecho de contestar con desafíos a *Clarín* no prueba nada, ni conducirá a ningún resultado práctico.

*El Diario Español* dice que en el Congreso se ha comentado favorablemente la corrección con que ha procedido el director del *Heraldo*.

*El País* no ha llegado a nuestra redacción a la hora en que escribimos estas líneas.

*El Tiempo* nada dice hoy a propósito de la cuestión.

*El Liberal*, que fé uno de los pocos periódicos que publicaron la carta de los marinos, se cree dispensando de recoger la contestación del *Heraldo*.

#### El señor Cánovas

Como nota final de esta información, reproducimos el telegrama de San Sebastián que nos transmite la Agencia Mencheta.

San Sebastián.—El Sr. Cánovas se muestra disgustado por el conflicto surgido entre los marinos y *Clarín*. Dice que tratará de arreglar el asunto honrosamente.

## Los valencianos en Madrid

### TRIBUTO Á ESCALANTE

(A la colonia valenciana)

La llorada muerte de Eduardo Escalante el popular sainetero que tanta gloria dió teatro valenciano, ha despertado en algun o ilustres paisanos nuestros el entusiasmo por la región que en modo alguno excluye el de la nacionalidad que todos sentimos y sus esclarecidos hijos.

Primero Enrique Gaspar, el aplaudidísimo escritor dramático, iniciando el pensamiento de erigir una estatua ó mansoleo á la memoria del inolvidable poeta, luego Teodoro Llorente, el experto y respetado periodista, asociándose á la idea de Gaspar, y más tarde Navarro Reverter, orgullo de Valencia, por tantos títulos, apadrinándolo con entusiasmo y aun agrandándolo con la publicación del *Teatro Valenciano*, monumento literario en el que figuran las obras más selectas de los esclarecidos auto-

res dramáticos de la patria de Ausias March y en el que al propio tiempo que se honrara la memoria de Escalante ofreceríase un tributo de admiración y respeto á los que con el cultivaron el teatro valenciano, como Baldoví Llobart, Liern, Balader, Ovara y otros.

La prensa de Valencia, inspirándose, como siempre, en sus sentimientos patrióticos, ha ofrecido su apoyo á los iniciadores de la idea. *Lo Rat Penat*, la ilustre sociedad Valencianista, en junta general extraordinaria, ha acordado patrocinarla.

¿Por qué, pues, los muchos valencianos, que lejos de la sombra de *Micalet* vivimos, no hemos de agruparnos para aportar nuestro modesto concurso á una idea tan noble y tan simpática?

Seguros estamos de que todos nuestros paisanos y amigos, que en Madrid forman la numerosa colonia valenciana, piensan como nosotros, porque, como nosotros, sienten el amor á la tierra y el entusiasmo por sus glorias.

Por eso no vacilamos, aun siendo los últimos en merecimientos, en invitaros á que nos agrupemos y constituyamos un comité ejecutivo encargado de recaudar los fondos de una suscripción que aun siendo modesta, enviada á Valencia, demostrará elocuentemente el valencianismo que sentimos. Madrid 21 septiembre 1895.—J. F. Sanmartín y Aguirre.—Abelardo Vidal.—M. Matoses.—Luis Morote.—Por S. Mencheta, M. Carreras Sanchis.

Se reciben adhesiones en la calle de Fuenarral, 151, segundo, casa del Sr. Sanmartín; en la de Postas, 46, primero, casa del Sr. Vidal; en la de Atocha, 86, domicilio del Sr. Matoses; en la redacción de *El Liberal*, á nombre del Sr. Morote, y en casa del Sr. Mencheta, Bordadores, 1, segundo.

### LAS DOS RUSIAS

## DRAGOMIROFF Y TOLSTO

(De La Epoca)

Los que hayan leído estos días los periódicos de París, habrán visto cuán obsequiado ha sido en Francia, durante el curso de las recientes maniobras militares, el general ruso Dragomiroff, que fué allá á presenciar estos simulacros de la guerra. Como de costumbre, la prensa no se ha quedado corta en agasajar al representante del ejército moscovita. Y entre otras muestras de consideración y simpatía, le ha dado la de publicar algunos extractos de una especie de *Catecismo del soldado ruso*, de que es autor el general.

Hay de todo en este librito, á juzgar por los extractos á que me refiero: invocaciones religiosas, consejos sobre la manera de servirse de las armas en el combate, preceptos de policía y orden en campaña. Lo que más llama la atención son las excitaciones á la bravura. «Hiere siempre, no te detengas en parar los golpes. Si tu bayoneta se rompe hiere con la culata; si se te escapa el fusil, pega con el puño; si se te desgarran la mano, ataca con los dientes. Sólo se vence luchando hasta morir, como un desesperado»...

«En la batalla el soldado es un centinela. Ni aún muerto debes soltar el arma de las manos... Tira poco, pero con cuidado. Hiere firme con la bayoneta. La bala puede perderse, la bayoneta no... El buen soldado no tiene espalda, ni costados, está siempre frente al enemigo.»

«Recoge los cartuchos de los heridos y los muertos. Si te atacan tres, atraviesa al primero con la bayoneta, dispara sobre el segundo y ataca al último á bayonetazos... El valiente sale de apuros, pero no hay auxilio divino para el tímido.»

Se ve en estos mandamientos del soldado el espíritu de la Rusia guerrera, endurecida en sus luchas contra los pueblos de Oriente y Occidente, tártaros, suecos, persas, turcos, prusianos, franceses; de la Rusia de los cosacos, herederos de los antiguos ginetes escitas y mogoles, de aquella Rusia, en fin, juzgada como campamento bárbaro apercebido para la invasión de Europa, ni más ni menos que hoy hablan los aficionados á escrutar los secretos del porvenir, de las futuras empresas conquistadoras de los pueblos amarillos.

Más junto á esta Rusia tradicional del absolutismo guerrero, vemos alzarse otra tradicional también, la Rusia de las sectas, la Rusia mística del neocristianismo de Tolstoi y sus discípulos. En los mismos días en que un periódico francés publicaba los fragmentos del *Catecismo del soldado ruso*, de Dragomiroff, daba noticia en otro diario el escritor T. de Wyzewa de la historia de un llamado mártir del tolstoísmo, que mártir puede en efecto llamarse si se atiende al original sentido de la palabra, de testigo de una doctrina, que llega en su testimonio al sacrificio, aunque en este caso la fe que así se testifica sea contraria al orden y á la existencia de las sociedades, necesitadas por las imperfecciones humanas del sostén y defensa de la fuerza.

La historia de este mártir del siglo XIX es vulgar si se quiere. No ya en el país de knut y de la Siberia, sino en cualquier otro, superior en civilización, su suerte hubiera sido muy

parecida. En el evangelio tolstoista, el *no matar* salcaza las proporciones de un imperativo tan absoluto que envuelve en su condenación general del homicidio, á la guerra, á los ejercicios militares que preparan para ella y hasta según los más rididos, á la defensa propia.

Projjine, el protomártir de la secta mística, fundada por el autor de la *Sonata de Krueztzer*, se negó á prestar el servicio militar, contrario á sus creencias; los tribunales le sentenciaron á prisión, y, al ser trasladado al establecimiento en que debía cumplir la pena, su delicada salud no pudo soportar los rigores del frío, agravados inhumanamente por la dureza de los vigilantes, que le negaron todo abrigo, y adquirió una enfermedad del pecho que acabó en breve con su vida.

Con el mismo cuidado con que los cristianos de los primeros siglos consignaban en las actas de los mártires las pruebas gloriosas de los confesores de la fe perseguida, los discípulos de Tolstoi se han apresurado á publicar la vida de Drojjine, con un prólogo del maestro.

Es muy elocuente este prólogo de Tolstoi, á juzgar por los pasajes que ha traducido Mr. T. de Wyzewa. La doctrina es insensata, pero de una sensatez hermosa, que hace lamentar las imperfecciones humanas, por virtud de las cuales es impracticable ese ideal de amor y fraternidad de los modernos místicos rusos. La realidad es otra; es lucha, supervivencia del más fuerte, aniquilamiento del débil, selección por la sangre y por el hambre; sus atributos son el fusil de largo alcance y el cañón de tiro rápido de la nueva edad de hierro. Mas el sueño irrealizable del tolstoísmo nos lleva á un mundo ideal, á una de las encantadas regiones del país de la utopía. Y al mismo tiempo, evoca cosas muy lejanas, que pertenecen á las páginas de la leyenda de oro del cristianismo primitivo, y exhalan suave aroma de incienso, y hablan con leve murmullo de oraciones remotas. Vienen al pensamiento las primeras comunidades cristianas, llenas de mansedumbre, pero inflexibles en su resistencia pasiva á los poderes de la tierra cuando trataban de imponerles actos contrarios á su fe. También los cristianos de los primeros siglos fueron acusados por los gentiles de rehusar el servicio de las armas; más los apologistas tuvieron buen cuidado de advertir que no rechazaban los fieles el oficio de soldado, sino los sacrificios ante los emblemas paganos de las legiones.

Así como en otro tiempo—dice Tolstoi—hubo hombres que rehusaban sacrificar á los falsos dioses, y ofrecían su vida para permanecer fieles á Jesucristo, hay ahora hombres que por no renegar de Dios contribuyendo á la preparación del homicidio, se niegan á incorporarse á los homicidas, y perecen, á causa de su fidelidad, entre atroces sufrimientos, como le ha ocurrido á Drojjine, cuya vida se leerá en este libro.

Y así como en los tiempos antiguos aquellos hombres tenidos por simples é insensatos, aquellos mártires del Cristianismo, que parecían por no renegar del Cristo, llegaron á destruir el mundo pagano y abrieron camino á su religión, así también al presente los hombres, tales como Drojjine, á quienes se juzga locos y fanáticos, quebrantan, con su sola fidelidad al Cristo, los fundamentos de nuestra miserable sociedad moderna, y enseñan á los hombres el camino de la fraternidad universal, de aquel reino de Dios que anunciaron los Profetas, y cuyos principios sentó hace diez y nueve siglos, el Cristo, nuestro maestro.»

Asombra la libertad de lenguaje con que en un país autocrático, se dirige Tolstoi á las autoridades del Imperio del Zar abajo, exponiendo una doctrina, no ya mística, sino francamente anarquista. El Gobierno Imperial, tan severo en otras cosas, afecta no enterarse de los atrevimientos del gran escritor ruso, juzgados quizás por los que no participan de su misticismo, como extravíos seniles del caso de un genio.

Es dodoso que en los países donde se critica con frecuencia la barbarie rusa, se tolere la publicidad de censuras como éstas:

«¿Cómo vos Emperador, firmante de tales decretos, vos ministro, vos fiscal, vos director de la cárcel y vosotros carceleros, como habéis podido sentaros tranquilamente á la mesa, sabiendo que aquel desgraciado dormía sobre el suelo húmedo y frío y que padecía por vuestra maldad? ¿Cómo habéis podido, sabiendo, acariciar á vuestros hijos, pensar en Dios y en la muerte, que os llevará pronto ante El? Y sin embargo sabéis que no sois ejecutores predestinados de ley alguna sobrenatural; que no sois más que hombres. En vano diréis que os obligan vuestras funciones. Sabéis que no es cierto: que no hay tales obligaciones en el mundo. Hubierais podido hallar otro oficio que no os obligara á martirizar á los hombres.»

E. GOMEZ DE BAQUERO.

## COMISION PROVINCIAL

Presidencia: D. José Socias.  
Diputados que asistieron á la sesión: Sres. Sanpol, Puigdorff, Martínez y Estela.  
ACTA

Fuó leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

### ORDEN DEL DIA UNA COMUNICACION

Dióse cuenta de una comunicación del alcalde de Felanitx dando conocimiento de que el recluta Miguel Bordoy y Monserrat desista de acreditar la exención del servicio activo que había alegado, dándosele por retirada á su perjuicio.

### EXENCIONES DEL SERVICIO

Se dió tambien cuenta de un expediente instruido á instancia de un mozo de Palma para acreditar la exención de un hijo único de viuda pobre, acordándose declarar soldado condicional.

Se dió lectura á otro expediente instruido para acreditar la exención de padre pobre impedido alegando tambien confirmar el fallo del Ayuntamiento de aquella ciudad por el que le declaró soldado condicional.

### CÓPIA

Accediendo á lo solicitado por el alcalde de Llubí se acordó remitirle copia certificada del acuerdo lo-Diciembre de 1873 en el expediente sobre liquidación de bienes comunales entre aquel Ayuntamiento

### RECURSO

Visto un recurso interpuesto ante la Comisión provincial por D. Guillermo Santandreu en agravio de la cuota que le ha sido impuesta en el reparto vecinal de Lloseta correspondiente al actual año económico, se acordó que se diera cuenta en su día á la Excm. Diputación por ser dicho asunto de su competencia.

### RECLAMACION

Vista una comunicación del Sr. Presidente de la Diputación Provincial de Barcelona reclamando el reintegro de las estancias causadas en el Manicomio de S. Baudilio del Llobregat por el alienado Nadal Castillo Gonzalez, se acordó contestarle que no es posible ordenar dicho pago sin que previamente se acredite que el expresado individuo es natural de esta provincia, con mayor motivo cuando sus apellidos hacen presumir lo contrario.

### RELACION DE BARBADOS

Se acordó publicar la relación del número de barbados de cada una de las variedades de cepas americanas existentes en el vivero provincial que pueden destinarse á la venta, con expresion del precio de cada una.

### ALIENADO

En vista del expediente instruido se acordó admitir en el departamento de dementes del Hospital á un alienado natural de Pollensa.

### PROYECTO REMITIDO

Se acordó remitir al alcalde de Muro el proyecto de alineación y rasante de varias calles de aquella villa formado por el Arquitecto provincial.

### DISPOSICION

Se aprueba manifestar al alcalde de Sineu que puede disponer sea conducido al Hospital una enferma pobre, y natural de aquella villa.

### ADMISION

Se acuerda admitir en la Casa de Misericordia á un vecino de Selva que segun manifiesta el alcalde carece de medios para subsistir.

### PAGO

Tambien se acuerda satisfacer á D. Antonio Garcia Rullan la suma de 930 pesetas propuesta por el Arquitecto de provincia, á cuenta de su contrato para la construcción de trece rejas de hierro pertenecientes á las ventanas de la fachada principal del departamento de niños de la Casa de Misericordia.

### INFRACCION DE LA LEY

Se dió cuenta del expediente promovido por un recurso interpuesto por D. Francisco Vinet y Serra y D. Lorenzo Pons y Pons en alzada de un acuerdo del Ayuntamiento de Alayor por el que se impuso la multa de 750 pesetas por infracción del artículo 43 de las ordenanzas municipales ejecutando ciertas obras en la fachada de la casa número 3 de la calle Menor sin la necesaria autorización, ordenándose además que repongan dicha fachada al ser y estado que antes tenía, y teniendo en cuenta que para emitir el informe pedido por el Sr. Gobernador de la provincia es indispensable que se haga constar en el expediente si las obras que se manda derribar son ó no autorizables, se acordó que el arquitecto de provincia previa inspección de las mismas emita su dictamen sobre dicho particular.

### MOVIMIENTO

Se enteró la Comisión de los estados del movimiento de acogidos en cada uno de los establecimientos provinciales de Beneficencia durante el mes anterior.

### PAGO DE CUENTAS

Se acordó el pago de varias cuentas por servicios provinciales y efectos suministrados á los establecimientos de Beneficencia.

Y como no había más asuntos de que tratar, levantóse la sesión.

## Administración de Consumos de Palma

Formado por esta administración el reparto de los encabezamientos correspondientes por el impuesto de consumos á los vecinos y habitantes del extrarradio de esta capital durante el actual año económico de 1895-96 quedará espuesto al público á efectos de reclamación en esta oficina calle San Felis, 22, de las nueve de la mañana hasta las dos de la tarde durante los ocho días siguientes al de la inserción del presente anuncio en los periódicos de la localidad para conocimiento de los interesados.

Palma 1.º Octubre de 1895.

# Edición de la tarde

## EL "COLÓN"

Pobre España!  
 El *Reina Regente* perdido en las inmensas de lo desconocido, el *Sánchez Barcaizte* sumergido en la boca del puerto de la Ha-  
 y devorados sus tripulantes por los tibu-  
 y el *Colón* destrozado en los bajos Colo-  
 frente al cabo de San Antonio.  
 A ser fatalistas, pensaríamos que había llegado  
 hora en que había sonado para la nación en  
 un día jamás el sol dejaba de alumbrar  
 dominios, la hora de la desaparición en los  
 de la nada.

El *Colón* era un crucero de tercera, tenía  
 eslora 64 metros, 10 de manga, 4'83 de  
 y calaba 4,62.  
 Desplazaba su casco 1,152 toneladas y te-  
 una fuerza efectiva de 1,500 caballos de  
 Su máxima velocidad era de 14 millas. Su  
 ordinario sin forzar el tiro 12.  
 Su radio de acción de 2,946 millas.  
 Su artillería montaba 4 cañones González  
 de 4 0'12 cm., 4 ametralladoras Nor-  
 de 35 milímetros y cuatro cañones re-  
 de igual calibre.  
 Montaba además un cañón de tiro rápido y  
 ametralladora de 11 mm.  
 Su dotación de marinería la formaban 185  
 individuos.  
 Su comandante era el capitán de fragata  
 Pedro Sánchez Toca.

En los últimos telegramas se habla de in-  
 ces marineros perdidos.  
 Quiera Dios que la desgracia no traspase  
 límites de los daños materiales que tienen  
 humano remedio.

## PALMA

Ha llegado á esta ciudad la cele-  
 bre Mde. Roux, adivinadora del pen-  
 samiento, que el próximo sábado de-  
 ntará en el teatro Circo.

Entre la carga del vapor «Lulio»  
 había 14 fardos de bacalao, 34 cascos  
 ardinas, 200 sacos de harina para la  
 administración militar, 8 sacas de ta-  
 lico de la Compañía Arrendataria.

Sigue completamente á oscuras la  
 calle de Carrio y Pons ocupada por  
 montones de piedra quedando por la  
 noche completamente vedado el paso  
 por dicha calle.

Cuidado si se necesita paciencia  
 para vivir allí!

En el vapor Correo de esta maña-  
 ha venido del continente nuestro  
 particular amigo D. Gabriel Comas y  
 Socías á quienes hemos tenido el gusto  
 de saludar.

## Vapores-correos

De Mahón.  
 A las seis de la mañana, fondeó en  
 nuestro puerto el vapor Nuevo Mahón  
 en el cual según lista venían los  
 siguientes pasajeros: D. Francisco  
 D. Jaime Porcel, D. Ana Sans  
 D. Josefa García, D. Gabriel Jenestro,  
 José Aguiló, D. Rafael Roselló,  
 D. Antonio Villo, D. Francisco Guasp,  
 Miguel Sastre, D. Isabel Boulin,  
 seis individuos de tropa, D. Ines Jeu-  
 ner, D. Juan Cotoné, D. Francisco  
 Despujol, D. Pedro Ballester, D. Vi-  
 cente Ferrer y D. Miguel Tomás.  
 Entre la carga figuraban seis ca-  
 bezas de ganado vacuno.

Procedente de Barcelona ha llega-  
 do á las 7 de la mañana el vapor co-  
 reo «Lulio», embarcados en el segun-  
 da lista venían los siguientes pasajeros:  
 Manuel Rover y señora, D. Jaime  
 Abril y esposa, D. Pedro Bofil, D. Jo-  
 se Batista, D. Juan Ordinas, D. Pedro  
 Rodríguez, D. Julio idem, D. Ramón  
 D. Bartolomé Roges y familia.

La Empresa arrendataria de con-  
 sumos, no perdona medio de aumen-  
 tar sus ingresos. Varios pescadores  
 han acercado á esta Redacción que-  
 riendo de que les hicieran pagar has-  
 por menos de un Kilo de pescado

que supone el valor de dos ó tres cén-  
 timos de peseta.

Así se conquistan las antipatías  
 del público.

Buen número de curiosos estaban  
 esta mañana entretenidos, presen-  
 ciando la operación del transporte de la  
 caldera para el Bellver; encontrando-  
 se á la hora en que esto escribimos,  
 ocho de la mañana, frente á la cervé-  
 cería Gambrinus.

En el correo de Barcelona han ve-  
 nido esta mañana algunos estudiantes  
 de facultad, que para examinarse li-  
 bremente habían pasado á la Ciudad  
 Condal.

En la escalera de la calle de la Seo  
 en donde se estan verificando algu-  
 nas obras de reparación, se ha caído  
 hoy una anciana, lastimandose un  
 pié.

## UNA BODA

—Esta mañana á las nueve en la iglesia  
 de San Jaime han contraído matrimonio  
 nuestros distinguidos amigos D. Luis Pascual Bau-  
 zá con D. Vicenta Campo Granada, bendi-  
 ciendo la unión el M. I. Sr. Provisor y Vica-  
 rio General D. Enrique Reig.

Cuéntase que el *trousseau* de la novia de-  
 bido á la fabricación de los Sres. Pons y Bonet,  
 es una obra digna de admiración.

Deseamos á los recién casados, eterna di-  
 cha en su nuevo estado, extensiva á sus res-  
 pectivas familias.

## INFORMACIÓN DEL "HERALDO"

### NAUFRAGIO DEL «COLÓN»

Oficial.—Faltan tres tripu-  
 lantes.—Ansiedad

Madrid 2 á las 2'35 m.

Acaba de recibirse en el Ministerio de Ma-  
 rina confirmación oficial de la pérdida del cru-  
 cero *Colón*.

Se guarda prudente reserva sobre los deta-  
 lles del siniestro.

Desde el mediodía reina gran ansiedad por  
 no haber aparecido tres de los tripulantes del  
 crucero.

Dado el estado del mar y lo bravo de la  
 costa es general creencia que habrán perecido.

La dotación del *Colón* la formaban 156 tri-  
 pulantes.

Rodrigo

El sitio del siniestro.—  
 Otros naufragios

Madrid 2 á las 9'50 m.

Entre marinos es creencia general que un  
 ciclón que bata un buque en las inmediacio-  
 nes de los peligrosos bajos Colorados no puede  
 menos de zozobrar.

En el puerto donde se ha estrellado el *Colón*  
 á poca distancia de la Ensenada de Santa Isa-  
 bel frente á la costa de Mantúa recuérdase que  
 se han perdido el *Bazán*, el *William*, el *Ho-*  
*mes*, el *Tenderius*, el *Jubián*, el *Wlexas* y  
 otros.

Rodrigo

### Ciclón

Madrid 2 á las 9'45 m.

Durante diez y nueve horas se ha desen-  
 cadenado sobre la Habana un ciclón de vio-  
 lencia poco frecuente.

Ha llovido torrencialmente.

Rodrigo

## EXTRANJERO

### Los franceses en Mada- gascar

Madrid 2 á las 10'20 m.

Continúa siendo el tema de todo París la  
 noticia de que la vanguardia del cuerpo de  
 ejército francés que á las órdenes del general  
 Ducherne opera en la isla de Madagascar, des-  
 pués de avanzar hasta Givaji se ha visto obli-  
 gada ante un enemigo irregular á retirarse  
 hacia Merolavava.

Rodrigo

### INSURRECCIÓN CUBANA

Parte oficial de Cuba

Madrid 2 á las 2'15 m.

En el ministerio de la Guerra se ha recibido  
 un telegrama oficial de Cuba dando cuenta de  
 un combate y una victoria obtenida por fuer-  
 zas del Batallón expedicionario de Soria sobre  
 los insurrectos.

Durante dos horas el combate estuvo inde-  
 ciso luchándose en ambos campos con tenaci-  
 dad para no perder un palmo de terreno.

Al retirarse los filibusteros dejaron sobre  
 el campo 13 caballos con sus monturas.

Otra partida filibustera fué batida por fuer-

zas del mismo batallón que opera en combinación  
 ocasionando al enemigo siete bajas y ocupan-  
 dole algunas armas y acemilas cargadas con  
 cartuchería casi toda para armas de repeti-  
 ción de distintos modelos Norte americanos.

El Comandante Sr. Blanco que manda una  
 guerrilla montada sorprendió una partida, ma-  
 tando á dos insurrectos.

La moral del soldado muy levantada con  
 tan repetidos triunfos sobre los enemigos de la  
 patria.

Rodrigo.

### Un triunfo más

Madrid 2, 9'50 m.

Telegramas particulares de Cuba dicen  
 que el segundo teniente del batallón expedicio-  
 nario de Cuenca D. Ricardo Sesma, reconocía  
 las inmediaciones de Maniabón, persiguiendo  
 á una partida insurrecta.

El día 22 yendo con 32 soldados encontró el  
 teniente Sesma una partida que no era la que  
 buscaba, compuesta de doscientos hombres  
 mandados por el cabecilla Guerra, quien trata-  
 ba de sorprender nuestras fuerzas preparando  
 una emboscada.

El teniente Sesma, cargó sobre los insu-  
 rrectos, rechazándolos y poniéndolos en dis-  
 persión, refugiándose éstos en una casa.

Nuestros soldados, atacando furiosamente,  
 lograron apoderarse de la casa donde se ha-  
 bían refugiado los insurrectos, rescatando on-  
 ce campesinos que aquellos llevaban consigo  
 como prisioneros.

Los insurrectos dejaron un muerto y reco-  
 gieron dos heridos. Nuestras tropas tuvieron  
 un muerto y un herido.

Rodrigo

### Jefes y oficiales del Colón

Madrid 2 á las 9'50 m.

La tripulación del *Colón* la formaban el  
 Comandante del crucero, Capitán de fragata  
 D. Pedro Sanchez de Toca, el Segundo Teni-  
 ente de navio de primera, D. Fernando Fernan-  
 dez Pintado, el Teniente de navio de segun-  
 dundr Sr. Morales los alferes de navio señores  
 Verdía, Caula, Villarcino, Cenon y Gutierrez,  
 el contador Sr. Galiana, el Médico Sr. Canas y  
 el maquinista Sr. Bonet.

Rodrigo.

### Asunto de «Clarín» terminado.

Madrid 2 á los 10'20 m.

Ha terminado la cuestión surgida entre  
 los marinos y el popular crítico y catedrático  
 de la Universidad de Oviedo Leopoldo Alas  
 (Clarín).

Firmóse un acta en la que Clarín recaban-  
 do como escritor la libertad de emitir su juicio  
 ensalza y aplaude á la marina española.

Da solución ha producido en el público que  
 ha seguido con gran atención el litigio entre  
 un escritor y un cuerpo militar excelente  
 efecto.

Rodrigo.

### Declaracion de un emba- jador.—Gobierno ameri- cano.—Relaciones de Espana y los Estados Unidos

Madrid 2 á las 10'10 n.

El embajador de España en Londres des-  
 miente que el secretario de Estado en Washin-  
 gton, dijera á Mr. Dupuy de Lome, que la in-  
 surrección dominara un trimestre, en caso  
 contrario el Gobierno Americano cambiaría la  
 política con España.

El embajador afirma que por las relacio-  
 nes entre España y los Estados Unidos, con  
 con respecto á la insurrección no hay que to-  
 mer rozamientos.

Rodrigo.

### El Vasco de Gama.—Con- ferencia.—Silvelismo.

Madrid 2-10'10 m.

Ha zarpado de Cádiz con rumbo á las pose-  
 siones portuguesas de Goa el navio portuguez  
 «Vasco de Gama» con el fin de pacificar la in-  
 surrección en dicha colonia.

En la estación de la Róda ha conferencia-  
 do el señor Silvela, con el antiguo romerista  
 señor Borrego.

Háblase en Málaga de celebrar un acto im-  
 portante político.

Rodrigo

### Por méritos de guerra— El «Heraldo de Madrid en Cuba

Madrid 2-10'10 m

En propuesta extraordinaria por méritos  
 de guerra han sido ascendidos al empleo inme-  
 diato, los Comandantes don Manuel Teixeira y  
 D. Eduardo Armiñan.

Hoy marchará á Cuba en representación  
 del *Heraldo de Madrid*, el redactor político  
 del popular diario de la noche D. Tesifonte  
 Gallego.

Rodrigo.

### La extrategia insurrecta

Madrid 2 á las 10 m.

Otras noticias de origen particular, asegu-  
 ran que los insurrectos saben que en Santa  
 Clara, operan varias columnas de tropas espa-

ñolas, lo cual ha hecho, que aquellos se con-  
 centrasen en Santi Spiritus, á donde llegará en  
 breve Máximo Gómez.

El general Martinez Campos procurará  
 deshacer esta combinación.

Rodrigo

### Plan desbaratado.—Beni- tez.—Maceo

Madrid 2 á las 10'30 m.

Una partida de insurrectos ha intentado  
 volar el poblado de Manacas.

Impidió la realización del proyecto, el Ca-  
 pitán Salvá, batiendo al enemigo y cogiendole  
 110 cartuchos de dinamita.

El famoso guerrillero Lolo Benítez sigue  
 operando en Veguillas.

José Maceo se encuentra en el departamen-  
 to oriental.

Rodrigo

### R. y P.—A. Ceuta—El gene- ral Campos

Madrid 2 á las 10'40 m.

Ha fallecido, víctima de la fiebre amari-  
 lla, el Teniente de Artillería Beltazini Muñoz.

Ha salido con rumbo á España el correo  
 que conduce los deportados destinados á Ceuta  
 Les han despedido los amigos.

El General Martinez Campos ha llegado á  
 Santa Clara.

Rodrigo.

### Un meeting filibustero en Chicago

Madrid 2 á las 10'50 m.

En un meeting celebrado en Chicago bajo  
 la presidencia del Alcalde, Sr. Seig se ha  
 reconocido la beligerancia de los insurrectos  
 cubanos, leyéndose una carta del Secretario  
 General del partido revolucionario cubano, en  
 la cual se refleja el entusiasmo, para lograr  
 por medio de las armas, la independencia de  
 la gran Antilla.

En el meeting se tomaron importantes  
 acuerdos en contra de los intereses coloniales  
 de España.

Rodrigo.

### ISLEÑA MARITIMA

El acreditado vapor

#### ISLEÑO

saldrá de este puerto para los de  
 MARSELLA Y CETTE  
 del 8 al 10 del actual por la tarde.  
 Admite carga y pasaje para dichos puntos.  
 NOTA.—Desde el día de hoy se admite la carga  
 en los almacenes del sobremuelle.

#### CASOS Y COSAS

En una consulta médica:  
 —Yo no sé si me engaño, doctor, pero me  
 parece que voy perdiendo la memoria.  
 —Ahora comprendo porqué no me paga  
 usted la cuentecita del año pasado.

—Pero, hombre, ¿por qué no te enamoras  
 sinó de mujeres ya entradas en años?  
 —Porque, si me enamorara de una joven,  
 ¿me daría tanta pena verla envejecer!

## Heraldo de Baleares

DIARIO POLITICO-ILUSTRADO  
 TRES EDICIONES DIARIAS  
 HORA DE CIERRE

La edición de la mañana á las ocho de  
 ella.

La de la tarde á las doce cincuenta.

La de la noche á las seis.

Se admiten toda clase de anuncios y re-  
 clamos para las tres ediciones.

El HERALDO es el diario más economi-  
 co de Baleares.

El HERALDO publica ilustraciones de  
 actualidad y un completo servicio de mo las  
 para señoras.

EL HERALDO es el diario que paga  
 mayor cantidad de timbre telegráfico adelan-  
 tando toda clase de noticias.

El HERALDO es el diario de mayor cir-  
 culación de Baleares.

#### PRECIOS

Al mes 1'25 pesetas.

Número suelto 0'05 id.

Número atrasado 0'10 id.

#### ANUNCIOS

Se publican en la cuarta plana á los si-  
 guientes precios:

Los oficiales de sociedades y de interés  
 particular, á un céntimo de peseta por pala-  
 bra.

Los que exijan mayor tamaño de letra ó  
 usen clichés, satisfarán á proporción del nú-  
 mero de palabras que ocupen.

Los de defunción ó funeral, tamaño  
 ordinario, dos pesetas y las mayores propor-  
 cionalmente.

Por el reparto de hojas volantes ó de  
 anuncios, cinco pesetas.

A los suscritores se les hará una rebaja  
 de un 20 1/2.

Se publican toda clase de anuncios y re-  
 clamos á precios convencionales.

